

2012

Soleil au coeur. Sun in Your Heart

Judy Pfau Cochran
Denison University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>



Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Pfau Cochran, Judy (2012) "*Soleil au coeur.* Sun in Your Heart," *Collage*: Vol. 6 : No. 1 , Article 8.
Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol6/iss1/8>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.

Soleil au cœur

Tu es ce cœur fertile
À la flamme
Tenace
Miroir du soleil
Au feu
Jamais consumé

Semblable à ta planète
Par Soleil visité
Tu es graine
Semailles et braise
En ton fragment d'éternité

Andrée Chedid, *Rythmes*
Paris: Gallimard, 2003

Sun in Your Heart

You are this fertile heart
Of tenacious
Flame
Mirror of the sun
Of fire
Undying

Semblance of your planet
Visited by Sun
You are seed
Sowing and ember
In your fragment of eternity.

Translated by Judy Pfau Cochran